Circolare/Rundschreiben
2026 n.03 – 15.06.2026

Spett.le Aziende aderenti (PEC) / Eingeschriebene Betriebe (PEC)
p.c. Consulenti di lavoro / Arbeitsrechtsberater
Uffici paghe / Lohnbüros

CNEL
F032 Cemento, calce / F041 Lapidei / F021 Laterizi

Mutual Help – Forma di assistenza (FDA)
F38 Settore industriale Lapidei e Cemento

Gentili aziende associate,
gentili signore e signori,

i contratti collettivi dei settori suindicati stabiliscono, con effetto dal 1° gennaio 2026, i contributi pro capite al fondo sanitario integrativo come segue:

Cemento, calce:	***216,00 € annuali (18,00 € mensili)***
Lapidei:	***216,00 € annuali (18,00 € mensili)***
Laterizi:	***180,00 € annuali (15,00 € mensili)***

A causa delle diverse quote associative, **a partire dal 1° luglio 2026** Mutual Help sostituirà l'attuale FDA F38 con le seguenti FDA distinti:

F61 Cemento Calce Industria
Link: Regolamento – Handout

F62 Lapidei Industria
Link: Regolamento – Handout

F63 Laterizi Industria
Link: Regolamento – Handout

Le aziende aderenti sono pregate di comunicare a Mutual Help, quale CCNL viene applicato dall'azienda, (v. retro).

Rispetto alla precedente FDA F38, che resterà valida fino al 30 giugno 2026, le nuove forme offrono prestazioni migliori.

Le aziende aderenti riceveranno comunicazioni separate relative al pagamento delle nuove quote associative e eventuali differenze d'importo.

In assenza di comunicazione contraria entro 15 giorni dal ricevimento della presente, Mutual Help considera la presente come accettata da parte delle aziende iscritte.

Cogliamo l'occasione per ringraziare della fiducia e restiamo a disposizione per ulteriori informazioni.

CNEL
F032 Zement, Kalk / F041 Steinmetz / F021 Ziegel

Mutual Help – Form der Gesundheitsfürsorge (FDA)
FDA F38 Stein- und Zementindustrie

Liebe Mitgliedsbetriebe,
sehr geehrte Damen und Herren,

die Kollektivverträge der oben genannten Sektoren legen mit Wirkung 01.01.2026 die Beiträge je Person an den ergänzenden Gesundheitsfonds wie folgt fest:

Zement, Kalk:	***216,00 € jährlich (18,00 € monatlich)***
Steinmetz:	***216,00 € jährlich (18,00 € monatlich)***
Ziegel:	***180,00 € jährlich (15,00 € monatlich)***

Aufgrund der unterschiedlichen Mitgliedsbeiträge ersetzt Mutual Help **ab 01.07.2026 in Kraft** die bisherige FDA F38 mit den nachstehenden separaten FDAs:

F61 Zement Kalk Industrie
Link: Durchführungsbestimmung – Handout

F62 Steinmetz Industrie
Link: Durchführungsbestimmung – Handout

F63 Ziegel Industrie
Link: Durchführungsbestimmung – Handout

Die eingeschriebenen Betriebe werden ersucht, der Mutual Help mitzuteilen, welcher NAKV angewandt wird, (s. Rückseite).

Im Vergleich zur bisherigen FDA F38, welche noch bis 30.06.2026 gültig ist, bieten die neuen Formen bessere Leistungen.

Für die Zahlung der neuen Mitgliedsbeiträge sowie für eventuelle Differenzbeträge erhalten die eingeschriebenen Betriebe separate Mitteilungen.

In Ermangelung einer gegenteiligen Mitteilung innerhalb von 15 Tagen ab Erhalt dieses Schreibens, betrachtet Mutual Help dies als Annahme von Seiten der eingeschriebenen Betriebe.

Bei dieser Gelegenheit bedanken wir uns für das Vertrauen. Für weitere Informationen stehen wir gerne zur Verfügung.

Cordiali saluti / Mit freundlichen Grüßen

Günther Flarer
- Direttore / Direktor -

L'azienda dichiara con la presente di applicare il seguente CCNL ed accetta di iscrivere le persone comunicate alla nuova forma di assistenza:

Der Betrieb erklärt hiermit, folgenden NAKV anzuwenden, und stimmt zu, die gemeldeten Personen in die neue Form der ergänzenden Gesundheitsfürsorge einzuschreiben:

☐ CNEL F032 Cemento, calce (industria)
FDA: F61 Cemento Calce Industria

☐ CNEL F032 Zement, Kalk (Industrie)
FDA: F61 Zement Kalk Industrie

☐ CNEL F041 Lapidei (industria)
FDA: F62 Lapidei Industria

☐ CNEL F041 Steinmetz (Industrie)
FDA: F62 Steinmetz Industrie

☐ CNEL F021 Laterizi (industria)
FDA: F63 Laterizi Industria

☐ CNEL F021 Ziegel (Industrie)
FDA: F63 Ziegel Industrie

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

Luogo e data / Ort und Datum

per l'**azienda** / für den **Betrieb**

La/Il rappresentante legale p.t. / Die/Der gesetzliche Vertreter/in p.t.

denominazione azienda / Firmenbezeichnung

firma digitale / digitale Unterschrift